

## INFOBOX

## LEÇON 4

L4, S. 45/46:

**L'escalade à Paris en milieu scolaire**

Il est possible de pratiquer l'escalade aussi bien à l'école primaire (du cours préparatoire au cours moyen 2<sup>e</sup> année) que dans le secondaire (de la 6<sup>e</sup> à la terminale) si l'école ou le collège dispose d'un mur d'escalade.

Quelquefois, les élèves se rendent dans un centre sportif disposant d'une surface artificielle d'escalade. Il y en a six à Paris gérées par la Mairie de Paris.

L'escalade en milieu scolaire peut se pratiquer sur une structure artificielle d'escalade (murs d'escalade) ou dans un site naturel (ex: Fontainebleau), le groupe devant alors obligatoirement être accompagné d'un intervenant agréé (consignes du ministère de l'Education).

Le port d'un casque est obligatoire sur un site naturel.

Il y a beaucoup de consignes à suivre pour les professeurs d'EPS qui désirent inclure l'activité d'escalade dans leur programme pédagogique (pratique sur un mur d'une hauteur maximum de 8 mètres, une vérification régulière et une maîtrise du matériel, etc.).

Il existe aussi des collèges et lycées avec des sections sportives de la 6<sup>e</sup> à la terminale qui offrent l'escalade parmi la cinquantaine de disciplines enseignées.

Il est également possible de choisir au baccalauréat option EPS l'escalade parmi les différentes épreuves.

**Klettern als Schulfach in Paris**

In Paris ist es sowohl möglich, in der Grundschule (*école primaire*) als auch in weiterführenden Schulen (*école secondaire*) die Sportart Klettern im Unterricht zu belegen, vorausgesetzt, die jeweilige Schule verfügt über eine Kletterwand.

Es gibt auch Schulen, die Kurse anbieten, die in Sportzentren stattfinden, die über eine Kletterwand verfügen. In Paris gibt es sechs solcher Sportzentren, die alle von der Stadt Paris betrieben werden.

Das Schul-Klettern wird sowohl an künstlichen Kletterwänden als auch in der freien Natur (z. B. *Fontainebleau*) praktiziert, wobei eine Klettergruppe immer von einem staatlich anerkannten Betreuer begleitet werden muss (Forderung des Erziehungsministers).

Das Tragen eines Helmes ist bei „natürlichen“ Kletterwänden in der freien Natur zwingend vorgeschrieben.

Sportlehrer, die das Klettern in ihr Lernprogramm aufnehmen möchten, müssen eine Vielzahl an Vorschriften beachten (maximale Kletterhöhe 8 Meter, Kenntnis und regelmäßige Kontrolle der Ausrüstung, usw.).

Es existieren auch spezielle Sportschulen, deren Lernprogramm neben ungefähr fünfzig anderen Sportarten auch das Klettern umfasst, welches von der so genannten 6<sup>e</sup> Klasse bis zum Abitur unterrichtet wird.

Darüber hinaus ist es auch möglich, Klettern als Prüfungsfach im Abitur zu wählen.